



Saint John the Baptist Ukrainian Catholic Church

60 North Jefferson Road

Whippany, New Jersey, 07981

(973) 887 – 3616

Website: sjucc.com

Email: stjohnukrcc@gmail.com

Rev. Stepan Bilyk—Pastor

B

Liturgical Schedule. Sunday, May 18, 2025.

Readings: Acts 11:19-26 & 29-30 Jn 4:5-42 Festal Tone.

U

Saturday, May 17: Apostle Andronicus & those with him. Ап. Андроніка і тих що з ним.

5:00 P.M. For all parishioners. (Eng).

L

Sunday, May 18: **Sunday of the Samaritan Woman. Неділя Самарянки.**

8:30 A.M. Святослав (3 Днем Народження) - Родина . (Ukr).

10:00 A.M. За благословення Українського війська і перемогу у війні.

За благословення і здоров'я дітей які прийняли першу Тайну Святої Сповіді.(Ukr/Eng).

L

Monday, May 19: Hieromartyr Patrick of Prussa & those with him. Свщмч. Патрікія Пруського, і тих, що з ним.

No services.

E

Tuesday, May 20: Martyr Thaleleus. Мч. Талалея.

No services.

T

Wednesday, May 21: Gt. Rulers Constantine & Helen. Вел. Царів Константина й Олени.

No services.

F

Thursday, May 22: Martyr Basiliscus. Мученика Василіска.

No services.

R

Friday, May 23: Ven. Euphrosyne of Polotsk. Прп. Євфросинії.

8:00 A.M. †For deceased—Andria Jablonski.

7:00 P.M. Молебень до Пресв. Богородиці. Moleben to the Mother of God. (Ukr.).

Saturday, May 24: Ven. Nicetas the Stylite of Pereiaslav. Прп. Микити, стовпника. Переяславського.

10:00 A.M. †Руслан Телепко (Панахида) - Родина.

5:00 P.M. For all parishioners. (Eng).

Sunday, May 25: **Sunday of the Man Born Blind. Неділя сліпонародженого.**

8:30 A.M. †Antoni Baran—Podymski family. (Ukr).

10:00 A.M. За благословення Українського війська і перемогу у війні. (Ukr/Eng).

Everyone is invited to join our parish prayer group. Where two or three, many, gather in communal prayer we experience God's presence in more intimate and deeper way. The prayer group gathers for prayer at 10 A.M. every Tuesday of the week. Everyone is welcomed, men and women. Now days life needs support, help, prayer, and with friends together is the best and most powerful way to remain strong in any circumstances of life. Please contact Fr. Stepan for more information at 973-906-3581.

О. Степан радо відвідає з Святими Тайнами хворих, немічних, та старших осіб, які не є в змозі з різних причин прийти до церкви, до прикладу можуть бути є в лікарнях, домах з доглядом, чи в себе вдома. Просимо подзвонити на телефони: 973-887-3616 і повідомити коли є добре відвідати ваших рідних.

Father Stepan will be more than happy to visit any sick or elderly parishioners in hospitals, nursing homes, hospices, etc., or shut-ins at home who are unable to attend church for whatever reason. Please contact him at 973-887-3616, and he will gladly visit them with Holy Communion.

Although our Parish FEAST DAY, Nativity of Saint John the Baptist, will be celebrated on Tuesday, June 24, 2025, we will our parish patron's celebration on the feast of Pentecost, Sunday June 8, 2025. We will pray for health and blessing of all our parishioners followed by Myrovania. We cordially invite all of our parishioners to attend feast day reception at 12 Noon, at the main hall of our Cultural Center.

Хоча свято Різдва Чесного Пророка і Предтечі, Івана Христителя, буде 24-го червня, 2025, святкування нашого ХРАМОВОГО ПРАЗНИКА відбудеться в неділю, 8-го червня, на свято Зіслання св. Духа (П*тидесятниця). Після Святої Літургії ми запрошуємо усіх на святковий обід, який розпочнеться в 12-год обіду, в головній залі нашого Культурного центру.

Memorial Services at the Gates of Heaven Cemetery, Hanover, NJ will start at 12:00 Noon. Saturday, May 24, 2025. Please notify Fr. Stepan that you wish to request a prayer for your beloved once at the cemetery.

Молитви, Панахида, за наших рідних на цвинтарі Gates of Heave, Hanover, NJ., розпочнеться в 12-тій год обіду, в Суботу, 24-го травня. Прошу повідомити о. Степана про те що ви будете присутні на молитві.



Sunday of the Samaritan Woman

Introduction

The fifth Sunday after the Feast of Holy Pascha is observed by the Eastern Church as the Sunday of the Samaritan Woman. The day commemorates the encounter of Christ with the Samaritan woman at Jacob's well. The biblical story of this event and the dialog between Christ and the woman is found in the Gospel of Saint John 4:5-42.

One of the most ancient cities of the Promised Land was Shechem, also called Sikima, located at the foot of Mount Gerazim. There the Israelites had heard the blessings in the days of Moses and Jesus of Navi. Near to this town, Jacob, who had come from Mesopotamia in the nineteenth century before Christ, bought a piece of land where there was a well. This well, preserved even until the time of Christ, was known as Jacob's Well. Later, before he died in Egypt, he left that piece of land as a special inheritance to his son Joseph (Gen. 49:22). This town, before it was taken into possession by Samaria, was also the leading city of the kingdom of the ten tribes. In the time of the Romans it was called Neapolis, and at present Nablus. It was the first city in Canaan visited by the Patriarch Abraham. Here also, Jesus of Navi (Joshua) addressed the tribes of Israel for the last time. Almost three hundred years later, all Israel assembled there to make Roboam (Rehoboam) king.

When our Lord Jesus Christ, then, came at midday to this city, which is also called Sychar (John 4:5), He was wearied from the journey and the heat. He sat down at this well. After a little while the Samaritan woman mentioned in today's Gospel passage came to draw water. As she conversed at some length with the Lord and heard from Him secret things concerning herself, she believed in Him; through her many other Samaritans also believed.

Concerning the Samaritans we know the following: In the year 721 before Christ, Salmanasar (Shalmaneser), King of the Assyrians, took the ten tribes of the kingdom of Israel into captivity, and relocated all these people to Babylon and the land of the Medes. From there he gathered various nations and sent them to Samaria. These nations had been idolaters from before. Although they were later instructed in the Jewish faith and believed in the one God, they worshipped the idols also. Furthermore, they accepted only the Pentateuch of Moses, and rejected the other books of Holy Scripture. Nonetheless, they thought themselves to be descendants of Abraham and Jacob. Therefore, the pious Jews named these Judaizing and idolatrous peoples Samaritans, since they lived in Samaria, the former leading city of the Israelites, as well as in the other towns thereabout. The Jews rejected them as heathen and foreigners, and had no communion with them at all, as the Samaritan woman observed, "the Jews have no dealings with the Samaritans" (John 4:9). Therefore, the name Samaritan is used derisively many times in the Gospel narrations.

After the Ascension of the Lord, and the descent of the Holy Spirit at Pentecost, the woman of Samaria was baptized by the holy Apostles and became a great preacher and Martyr of Christ; she was called Photine, and her feast is kept on February 26.

Icon of the Sunday of the Samaritan Woman

The icon of the Sunday of the Samaritan Woman depicts the biblical story of the Christ conversing with the woman at the well. Our Lord is shown sitting beside the well, speaking with and blessing the Samaritan woman. She is shown with her right hand outstretched toward Christ, indicating both her interest in what He is saying, and also as a sign of her faith and her efforts to bring others to hear what Christ has to say. In the background of the icon,



Неділя Самарянки: той же, хто на- п'ється води, якої дам йому я, – не матиме спраги повіки

П'ята неділя після Пасхи у літургійній традиції Церкви присвячена спогаду про розмову Христа з жінкою самарянкою в Сихарі, одному з міст Самарії. У євангельському уривку, який передає цю подію, Спас постає перед нами як Датель води живої, Подавець води життя вічного. Неділя Самарянки таким чином продовжує тему середі Переполовлення, закликаючи вірних черпати воду безсмертя в Христа, щоб мати у собі ріки води живої.

Христос, як Життя і Воскресення всіх, є Джерелом води, «яка струмує в життя вічне» (Йо 4,14), де є життя і воскресення. Хто п'є цю воду,

не має більше спраги, бо у ній повнота життя. Говорячи з жінкою самарянкою чи проповідуючи у Храмі в день Переполовлення, Христос використовує образ води як символу життя. Адже без води не мислиться земне життя. Без Христа нато- мість не мислиться життя вічне.

Євангельська подія розмови з жінкою самарянкою розгортається біля криниці, викопаної патріархом Яковом. Христос, Який приходить до криниці, більший від Якова, і та вода, яку дає, більша від тієї, що дають земні надра. Він більший за пророка, яким називає Його жінка, бачачи, що все знає про неї, більший від старозавітного патріарха, який викопав криницю. Він – Месія, Який проповідує поклоніння в дусі і правді. Почувши і увірувавши в це, жінка негайно проповідує Христа людям, не боячись ані їхніх насмішок, ані нерозуміння, ані їхнього невірства. Вона біжить і ділиться з ними тією водою, що її зачерпнула в Того, з Ким розмовляла, ділиться спасінням від ненаситної спраги.

Христос, Яким і для Якого все було створене (пор. Кол 1,16), усі джерела і ріки, моря і усі води, приходить в Самарію і просить жінку дати Йому напитись, не тому, що не мав іншого способу втамувати спрагу, але тому, як каже наша літургійна традиція, що вельми бажав «приєднати ту, що її поневолив ненависний ворог, напоїти живою водою ту, що тяжко томила грішною гарячкою». Так само сьогодні і кожного з нас Спаситель хоче приєднати до тих, що не мають спраги, до тих, що, перебуваючи у цьому світі, спрагненому любові і миру, вже зараз насолоджуються водою життя вічного, що струмує у життя і воскресіння.



COMMUNITIES ACROSS AMERICA JOINED IN PRAYER FOR UKRAINE'S CHILDREN.



Children Praying for Children creates a sacred space for children to come together in prayer, solidarity and compassionate action for their peers who are affected by the tragic circumstances of the war in Ukraine.

**This June 1st, on International Children's Day,
we invite you to be part of this powerful movement.**

St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church

60 N. Jefferson Rd. Whippany, NJ

Diving Liturgy: 10 a.m.



Dear God,

Please calm and comfort all of Ukraine's children affected by russia's war on Ukraine. Help their parents to protect their families. We pray to you today, to be with the children, understand their pain, protect them so they will not be hurt. Help them find sleep through the dark night hours. May they know you are there. Help them find a safe place where they are not afraid.

Lord, please protect the vulnerable children of Ukraine, protect their families, and restore them to their homes and cities so that they do not feel abandoned and forgotten. Instill the belief that they will be safely returned to their families, home, and country.

Amen